

HARTMANN



Dodržiavanie  
pravidiel – **Hrdinovia**  
**spoločnosti**  
HARTMANN

Etický kódex  
Tretie vydanie



## HARTMANN –

Our Mission, our Values, our Code of Conduct.

**HARTMANN is going further for health –**  
compliant behaviour ensures we do it the right way.



Vážení zamestnanci,

naším poslaním v spoločnosti HARTMANN je prehodnotiť zdravotnú starostlivosť neustálym hľadaním spôsobov, ako zlepšiť ošetrovanie, výsledky a zážitok zo zdravotníctva v odbornej oblasti aj doma.

Pri plnení tejto úlohy sa taktiež usilujeme o neustále zlepšovanie dodržiavania pravidiel a ich zosúladenie s meniacimi sa národnými aj medzinárodnými požiadavkami. V roku 2014 preto predstavenstvo vypracovalo zásadne obnovený Etický kódex. Tento Etický kódex bol nedávno aktualizovaný a pre každého v rámci skupiny HARTMANN na celom svete platí s okamžitou platnosťou.

Niet pochyb o tom, že zamestnanci sú kľúčovým faktorom nášho úspechu. Ako podnikatelia však budeme skutočne úspešní len v prípade, ak budeme vzbudzovať dôveru pacientov, lekárskej komunity, vládnych úradníkov, regulačných orgánov, novinárov, investorov a iných zainteresovaných strán. Aby sme ďalej posilňovali túto dôveru, každý zamestnanec v spoločnosti HARTMANN sa musí zaviazat' k dodržiavaniu najvyšších štandardov integrity a etiky.

Etický kódex spoločnosti HARTMANN reprezentuje naše poslanie, naše hodnoty a záväzky. Definuje, ako ich uplatňovať v praxi. Naším cieľom je, aby práca s najvyššou integritou bola typickou známkou spoločnosti HARTMANN.

Prácou s absolútnou transparentnosťou účel a efektívnym vykonávaním našich stratégií môžeme vytvoriť spoločnosť, pre ktorú budeme všetci pracovať s hrdosťou; spoločnosť uznávanú ako medzinárodnú značku svetovej triedy, ktorá zamestnáva iba špičkových ľudí.

Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa dodržiavania predpisov, bez ohľadu na ich významnosť, obráťte sa na svojho priameho nadriadeného alebo na pracovníka zodpovedného za dodržiavanie predpisov.

Dodržiavanie tohto Etického kódexu je spôsob, akým robíme veci v spoločnosti HARTMANN – môžete nám pomôcť, aby sme to robili správne.

Heidenheim, január 2017

**Andreas Joehle**

Generálny riaditeľ  
HARTMANN GROUP

Etický kódex

Vitajte v spoločnosti HARTMANN  
**Etický kódex**

## Obsah

1. Spoločenská zodpovednosť a spokojnosť pacientov
  2. Udržateľnosť
  3. Vzťahy s našimi zamestnancami
  4. Dodržiavanie zákonov o zdravotníckych pomockach a ostatných predpisov
  5. Dodržiavanie protikorupčných zákonov a etických štandardov
  6. Vzťahy so zdravotníckym personálom
  7. Dodržiavanie protimonopolných zákonov o hospodárskej súťaži
  8. Politické strany
  9. Vedecká integrita
  10. Konflikt záujmov
  11. Intelektuálne vlastníctvo
  12. Ochrana súkromia a osobných údajov
  13. Informačná bezpečnosť
  14. Ochrana životného prostredia
  15. Obchodné a daňové právo
  16. Vzťahy s dodávateľmi, nezávislými dodávateľmi a poskytovateľmi iných služieb
  17. Vznesenie pripomienok o dodržiavaní predpisov
- Kľúčové otázky  
S kým sa porozprávať

## Spoločenská zodpovednosť a spokojnosť pacientov

Naša starosť o spoločné dobro sa odráža v tom, akým spôsobom konáme ako sociálne a eticky zodpovedné osoby. Naším cieľom je podporovať komunitné a iné programy, ktoré sa zaviazali k ochrane životného prostredia, dobrým životným podmienkam a sociálnej stabilite našej komunity a krajín, v ktorých pôsobíme.

Ako výrobca a distribútor zdravotníckych pomôcok, súvisiacich riešení a služieb prispievame k zlepšeniu zdravia a spokojnosti pacientov. Zaviazali sme sa vyrábať bezpečné a mimoriadne kvalitné produkty.

Zaviazali sme sa k plnej transparentnosti, integrite a etickému správaniu v súvislosti s našimi vzťahmi s pacientmi, zdravotníckym personálom a verejnými orgánmi. Naše činnosti prebiehajú podľa princípov uvedených v týchto dokumentoch: Global Compact OSN, Konvencie Medzinárodnej organizácie práce (ILO), Všeobecná deklarácia ľudských práv OSN, Usmernenia OECD pre nadnárodné spoločnosti.

Veríme v naše produkty a služby a sme hrdí na správne uplatňovanie postupu v rámci lekárskej a vedeckej komunity.

A woman with wavy brown hair, wearing a dark blazer over a light blue collared shirt, is smiling and holding a large, realistic globe of the Earth. The globe shows blue oceans, green continents, and white clouds. The background is a solid light green color.

# REŠPEKTOVANIE



# ZODPOVEDNOST





Maximálne sa snažíme o dosiahnutie udržateľného rastu a primeraného zisku pri súčasných aj budúcich operáciách. Vždy sa snažíme využívať aktíva spoločnosti zodpovedným spôsobom.

## Vzťahy s našimi zamestnancami

Spoločnosť HARTMANN je globálna firma a jej zamestnanci dodržiavajú a správajú sa v súlade s príslušnými zákonmi o zamestnanosti v každej jurisdikcii, v ktorej pôsobíme. Práca, vynaliezavosť, odhodlanie a podnikavosť našich zamestnancov patria medzi naše najväčšie aktíva.

Naši zamestnanci sú hnacou silou, ktorá stojí za našimi mimoriadne kvalitnými produktmi, spokojnosťou pacientov a našou celkovou víziou podnikania.

Základom úspešnej a produktívnej práce je dobré pracovné prostredie. Medziludské vzťahy medzi kolegami a spolupracovníkmi sa odrážajú v našej firemnej kultúre. Budeme udržiavať bezpečné pracovné prostredie a posilňovať zručnosti a znalosti našich zamestnancov, aby sme zabezpečili najlepší možný výkon v prospech všetkých našich zainteresovaných strán.

Vážime si ľudské práva, individualitu našich zamestnancov a rozdiely medzi nimi, podporujeme rozmanitosť na pracovisku a zabezpečujeme bezpečné a obohacujúce pracovné prostredie. To znamená, že za žiadnych okolností nebudeme tolerovať obťažovanie ani diskrimináciu a budeme plne podporovať rovnaké príležitosti a spravodlivú odmenu.

# STAROSTLIVOST



A man in a dark suit and top hat is looking through a magnifying glass held over his right eye. The background is a light green wall with a subtle geometric pattern. The text "V SÚLADE" is overlaid in the center of the image.

# V SÚLADE

## 04

### Dodržiavanie zákonov o zdravotníckych pomôckach a ostatných predpisov

Ako výrobca zdravotníckych pomôcok a farmaceutických produktov (okrem iného) musíme dodržiavať množstvo národných i medzinárodných pravidiel a predpisov, ktorých cieľom je chrániť pacientov, spotrebiteľov a profesionálnych používateľov.

Snažíme sa neustále zlepšovať kvalitu našich produktov a súvisiacich zdravotných služieb. Naše produkty sú navrhnuté a vyrobené tak, aby boli plne v súlade s našim systémom riadenia kvality a spĺňali platné normy v krajinách, kde pôsobíme.

V záujme zachovania najlepších bezpečnostných noriem našich produktov a za účelom splnenia regulačných požiadaviek vždy spĺňame všetky zákonné povinnosti, a ak by malo dôjsť k nežiaducim účinkom, bezodkladne podnikneme nevyhnutné kroky.

## Dodržiavanie protikorupčných zákonov a etických štandardov

Svoju činnosť budeme vykonávať v súlade so všetkými zákonmi, pravidlami a predpismi a podľa najvyšších možných etických štandardov.

Vyžadujeme dôsledné dodržiavanie všetkých zákonných požiadaviek, ktoré zakazujú korupciu a nezákonné platby akéhokoľvek druhu. Akékoľvek správanie, ktoré možno vyhodnotiť ako korupciu, napríklad úplatky, podvody, preplatky či zneužitie finančných prostriedkov alebo iné platby orgánom verejnej správy, nebude tolerované.

Vo väčšine krajín, v ktorých pôsobíme, platia zákony, ktoré zakazujú uskutočňovanie, ponuky alebo prisľuby akejkoľvek platby alebo čohokoľvek hodnotného (priamo alebo nepriamo) štátnemu úradníkovi, respektíve zdravotníckemu personálu, kedy je účelom platby ovplyvniť úradné konanie alebo rozhodnutie o uskutočnení alebo zachovaní obchodu. Podpísali sme protikorupčné a protiúplatkárске ustanovenia týkajúce sa množstva právnych predpisov, napríklad zákon o úplatkárstve vo Veľkej Británii, zákon o korupčných praktikách v USA (FCPA) a ďalšie vnútroštátne vykonávacie zákony a predpisy.

Tieto ustanovenia sú určené predovšetkým ako prevencia a trest všetkých prejavov korupcie tuzemských alebo zahraničných verejných činiteľov, respektíve zdravotníckeho personálu. Všetci zamestnanci skupiny HARTMANN GROUP preto môžu úradníkom verejnej správy, resp. zdravotníckemu personálu, ponúkať odmeny a darčeky iba v súlade s definovanými pravidlami spoločnosti HARTMANN a pokynmi na spoluprácu so zdravotníckym personálom.

Zákon tiež zakazuje za rovnakým účelom využitie sprostredkovateľa (napr. zahraničných pobočiek, distribútorov, agentov a poradcov) na odovzdanie platieb verejným činiteľom, respektíve zdravotníckemu personálu.







# ETIKA



# PROFESSIONALITA

## Vzťahy so zdravotníckym personálom

Tím v spoločnosti HARTMANN buduje a udržiava profesionálne a objektívne vzťahy so zdravotníckym personálom, s ktorým spolupracujeme. Pracujeme tak, aby sme po celý čas zabezpečili profesionálnu integritu a objektívnosť týchto dôležitých zainteresovaných strán.

Ako spoločnosť, ktorá vyrába a distribuuje zdravotnícke pomôcky a súvisiace služby, podnikáme podľa zákonov a predpisov, ktoré zakazujú vyplácanie neprimeraných súm a odovzdávanie darov jednotlivcom (zdravotníkom alebo iným, vrátane, ale nie výhradne týkajúcich sa lekárov, zdravotných sestier, technikov a výskumných koordinátorov) alebo právnickým osobám (ako sú nemocnice alebo skupinové orgány nákupu), ktoré priamo alebo nepriamo uskutočňujú kúpu, lízing, vykonávajú odporúčania, využívajú a dojednávajú nákup alebo prenájom, prípadne predpisujú naše zdravotnícke pomôcky („zdravotnícky personál“). Riadime sa politikou, ktorá je plne v súlade so všetkými zákonmi a predpismi.

Striktne dodržiavame príslušné etické kódexy, napríklad Kódex etickej obchodnej praxe MedTech Europe, kódex BVMed pre zdravotnícke pomôcky (Kodex Medizinprodukte) a všetky ďalšie relevantné kódexy etického správania, ktoré vydalo príslušné miestne združenie, za predpokladu, že nie je v rozpore s vyššie uvedenými ustanoveniami. Vzťahy so zdravotníckymi pracovníkmi musia byť založené na zásadách separácie, transparentnosti, rovnocennosti a dokumentácie.

Máme legitímny záujem uzatvárať dohody so zdravotníckymi pracovníkmi, t. j. zdravotníckymi zariadeniami. Všetky vzťahy sa musia uskutočniť s jasným lekárskeým alebo vedeckým cieľom a všetky platby musia prísne zodpovedať analýze trhovej hodnoty, aby sa zabránilo nadmernej platbe.

## Dodržiavanie protimonopolných zákonov o hospodárskej súťaži

Veríme vo voľnú súťaž a rešpektujeme, že riadne fungovanie ekonomiky podlieha spravodlivej a lojálnej výmene v rámci otvorenej súťaže. Musíme zabezpečiť, že budeme plne dodržiavať platné zákony o hospodárskej súťaži. Aj keď sú tieto zákony zložité a ťažko ich v tomto kontexte zosumarizovať, v podstate zakazujú dohody s konkurentmi s cieľom ovplyvniť ceny, termíny alebo podmienky predaja či spravodlivú hospodársku súťaž.

Pracovníci zodpovední za oblasti podnikania, na ktoré sa vzťahujú tieto zákony, ich musia poznať a byť si vedomí ich dôsledkov, vrátane spôsobu ich vykonávania v krajine, v ktorej pôsobia.

Zakazujeme:

- diskusiu a kontakty s konkurentmi týkajúce sa stanovenia cien, nákladov či podmienok predaja,
- diskusiu a kontakty s dodávateľmi a zákazníkmi, ktorí nespravodlivo obmedzujú obchod alebo vylučujú konkurentov z trhu,
- dohody s konkurenciou o rozdelení trhu alebo zákazníkov,
- dohody s ostatnými, aby bojkotovali zákazníkov alebo dodávateľov.

Protisúťažné praktiky môžu viesť k pokutám, občianskoprávnej zodpovednosti za škody, vylúčeniu z verejných zákaziek alebo trestnej zodpovednosti. Tieto sankcie môžu významne poškodiť spoločnosť.

Rovnako podliehame niekoľkým obmedzeniam týkajúcich sa reklamy konkrétnych zdravotníckych pomôcok. Toto je náš záväzok – ponúkať a predávať naše produkty v súlade s obmedzeniami súvisiacimi s propagáciou našich produktov.





**ČESTNOST**

A man with dark hair and a light beard, wearing a white suit, white shirt, and white tie. He has his arms crossed and is looking directly at the camera with a neutral expression. The background is a solid dark blue color.

# NEZAUJATOSŤ



## Politické strany

Politické rozhodnutia ovplyvňujú spoločnosť HARTMANN a jej obchodnú činnosť mnohými spôsobmi. Ako zodpovedný člen spoločnosti ich tím spoločnosti HARTMANN vníma ako povinnosť a právo podieľať sa na politickom procese a vysvetľovať svoje postoje a perspektívy. Robíme to tak, že sa zapájame do činnosti obchodných združení priemyslu.

Povzbudzujeme našich kolegov, aby sa zúčastňovali politiky s možnosťou zvolenia. Takúto činnosť je však potrebné vykonávať výhradne na osobnom princípe alebo vo voľnom čase a nie v mene spoločnosti. Zamestnanci nesmú vykonávať osobnú politickú činnosť počas pracovného času ani používať na tento účel majetok alebo vybavenie spoločnosti.

## Vedecká integrita

Vývoj, overovanie a výroba zdravotníckych pomôcok v značnej miere závisí od klinického hodnotenia a štúdií.

Zaviazali sme sa zabezpečiť, že všetky študijné návrhy budú preskúmané z etického aj vedeckého hľadiska v súlade s platnými zákonmi a predpismi, ako aj s príslušnými priemyselnými kódexmi. Budeme striktne dodržiavať vedecké metódy a technické princípy. Naše štúdie vychádzajú a vykonávajú sa bez zaujatosti. Napríklad bez zatajovania, vymýšľania alebo falšovania údajov.

A woman with blonde hair, wearing black-rimmed glasses and a white lab coat, is looking down and writing on a blue clipboard with a blue pen. The background is a plain, light-colored wall.

# PRINCIPIÁLNOŠŤ

A woman with voluminous, dark, curly hair is shown from the chest up. She is wearing a dark-colored blazer with thin, light-colored vertical stripes. She is holding a large, light-colored megaphone in front of her face, with only her eyes and the top of her head visible above it. The word 'ČESTNOST' is printed in large, white, bold, sans-serif capital letters across the center of the megaphone. The background is a light blue color with several overlapping, semi-transparent geometric shapes in various shades of blue, creating a modern, abstract design.

**ČESTNOST**

## Konflikt záujmov

Ku konfliktu záujmov dochádza tam, kde sa pred záujmami spoločnosti uprednostňujú osobné, sociálne, finančné alebo politické záujmy. Dokonca aj podozrenie na konflikt môže poškodiť povest spoločnosti. Množstvo potenciálnych konfliktov záujmov však možno vyriešiť jednoduchým a obojstranne prijateľným spôsobom.

Akýkoľvek potenciálny konflikt záujmov je preto potrebné zverejniť a schváliť. Konflikt záujmov môže napríklad nastať, ak zamestnanec alebo jeho/jej rodinný príslušník:

- má podstatné finančné zainteresovanie u dodávateľa, konkurenta alebo zákazníka spoločnosti HARTMANN,
- má záujem o transakciu, o ktorú má alebo môže mať záujem aj spoločnosť HARTMANN,
- využíva firemné príležitosti v spoločnosti HARTMANN pre osobný zisk,
- prijíma poplatky, provízie, služby či inú náhradu od dodávateľa, konkurenta alebo zákazníka spoločnosti HARTMANN.

## Intelektuálne vlastníctvo

Podnikáme v prostredí, ktoré funguje na základe vývoja originálneho duševného vlastníctva a dôverných informácií. Ochrana nášho duševného vlastníctva je zásadným prvkom pre udržanie konkurenčnej výhody spoločnosti.

Naša spoločnosť chráni svoje duševné vlastníctvo pomocou patentov, ochranných známkov alebo ochranou obchodného tajomstva. Dôverné informácie chránime prostredníctvom preventívnych opatrení s cieľom zabrániť nevhodnému odhaleniu alebo strate takýchto informácií.

Očakávame, že každý zamestnanec bude podporovať spoločnosť, ochranu, údržbu a obranu práv duševného vlastníctva skupiny HARTMANN GROUP najlepším možným a zodpovedným spôsobom.

Rovnakú starostlivosť a pozornosť, akú venujeme ochrane duševného vlastníctva spoločnosti HARTMANN, venujeme aj súvisiacim právam tretích strán. Neoprávnené použitie, krádež alebo zneváženie duševného vlastníctva tretích strán môže mať pre spoločnosť následok vo forme vysokých pokút, súdnych sporov alebo trestných sankcií.





# OCHRANA



# HODNOVERNOST

## Ochrana súkromia a osobných údajov

Spracovanie osobných údajov môže predstavovať alebo byť považované za porušovanie súkromia a osobných slobôd. Ochrana osobných údajov poskytuje osobám, ktorých osobné údaje sa spracovávajú, právo kontrolovať zber, spracovanie, použitie, sprístupňovanie a uchovávanie súvisiacich osobných údajov.

Súčastou nášho podnikania je možnosť získať medicínske alebo iné informácie o pacientoch a ostatných spotrebiteľoch, ktorí využívajú naše produkty. Tieto informácie sa môžu nachádzať v záznamoch získaných v rámci klinickej štúdie, v záznamoch zo zariadení na monitorovanie pacienta, v záznamoch nadväzujúcej evidencie, v záznamoch získaných pri poskytovaní technickej podpory alebo v iných záznamoch. Takéto záznamy a informácie budeme považovať za prísne dôverné okrem prípadu, ak ich budeme nútení zverejniť podľa zákona alebo oficiálnej smernice. Súkromné osobné údaje sú chránené podľa zásad, ktoré sú podrobne stanovené v príslušnom ustanovení na ochranu údajov zo skupiny HARTMANN GROUP:

- Osobné údaje musia vždy zostať dôverné a citlivé osobné údaje vždy prísne dôverné. Používať alebo zverejniť ich možno len v súlade s platnými zákonmi a predpismi, a v prípade potreby po vyzvaní alebo získaní súhlasu dotknutej osoby.
- Osobné údaje možno zhromažďovať len na legitímne obchodné účely a uchovávať ich len na nevyhnutný čas.
- Je potrebné prijať adekvátne opatrenia, ktoré zabezpečia ochranu osobných údajov.
- Osobné údaje možno zdieľať len s osobami, ktoré sú oprávnené a ktoré ich budú správnym spôsobom chrániť.
- Ak spoločnosť vlastní osobné údaje jednotlivca, táto osoba má právo preskúmať a opraviť dané informácie.

## Informačná bezpečnosť

Spoločnosť HARTMANN zaviedla systém riadenia bezpečnosti informácií a vykonáva vhodné technické a organizačné bezpečnostné opatrenia podľa medzinárodných noriem s cieľom zabezpečiť dôvernosť, integritu a dostupnosť informácií a údajov v rámci skupiny HARTMANN GROUP.

Všetky informácie a údaje spracovávame podľa ich dôvernosti a zaistujeme, aby dôverné a prísne dôverné, utajované informácie, údaje a dokumenty boli vždy účinne chránené pred neoprávneným prístupom.

Zásady informačnej bezpečnosti v spoločnosti HARTMANN sú stanovené v súlade s efektívnou informačnou politikou zabezpečenia informácií a podľa pokynov na zabezpečenie informácií.





OCHRANA



# OHĽAD



## Ochrana životného prostredia

Zaviazali sme sa plniť zodpovednosť spoločnosti za životné prostredie. Našu víziu uskutočňujeme s dlhodobým a širším pohľadom, pri ktorom sa zohľadňujú potreby a problémy súčasnej aj budúcej generácie.

Zaviazali sme sa podnikať a vyrábať takým spôsobom, ktorý rešpektuje a chráni ľudské zdravie a životné prostredie. Sme povinní dodržiavať najmä národné a miestne predpisy, napr. predpisy týkajúce sa emisií, vodných zdrojov a likvidácie odpadu.

## Obchodné a daňové právo

Ako globálny výrobca a distribútor zdravotníckych produktov musíme plne dodržiavať všetky platné obchodné a daňové zákony a schémy. Sankcie za nedodržanie sú závažné a mohli by poškodiť dobré meno skupiny HARTMANN GROUP. Medzi postihy patria pokuty, obmedzenie možnosti dovážať alebo vyvážať, a dokonca aj trestné sankcie. Budeme dodržiavať platné obchodné a daňové zákony vo všetkých jurisdikciách, v ktorých pôsobíme.



# V SÚLADE SO ZÁKONOM

A man with dark hair and a beard, wearing a dark suit, white shirt, and purple tie. He is looking upwards and to the right with a thoughtful expression, his right hand resting against his chin. The background is a solid teal color.

# NESTRANNOŠŤ

# 16

## Vzťahy s dodávateľmi, nezávislými dodávateľmi a poskytovateľmi iných služieb

Svojich dodávateľov si vyberáme podľa transparentných a zdokumentovaných kritérií, ako je cena, kvalita, doručovacie služby a povest'. Výber nemôžu ovplyvňovať kritériá, ktoré nemajú žiadny vzťah k dodávkam produktov alebo predmetných služieb.

Platby nemôže v žiadnom prípade odoslať iná osoba ako splnomocnený zástupca zmluvnej strany.

Očakávame, že naši nezávislí predajcovia, distribútori a obchodní zástupcovia budú konať v súlade s politikou ustanovenou v tomto Etickom kódexe.

## Vznesenie pripomienok o dodržiavaní predpisov

Chceme dosiahnuť a udržiavať naše štandardy etického správania, a preto je potrebné začleniť ich do nášho podnikania.

Etický kódex sa musí stať integrovanou súčasťou všetkých rozhodnutí, za ktoré nesiete zodpovednosť. Pri riešení možných problémov používajte najlepšie vedomie a zdravý rozum. Aby bolo možné plne pochopiť právnu a etickú zodpovednosť, mali by ste vzniesť akékoľvek pripomienky súvisiace s vašou prácou. Ak nemáte istotu pri nejakej činnosti, mali by ste požiadať o radu – buď svojho priameho nadriadeného alebo pracovníka zodpovedného za dodržiavanie predpisov.

Navyše, ak sa domnievate, že iný zamestnanec môže vykonávať niečo, čo môže porušovať tieto základné princípy alebo zákon, mali by ste upozorniť príslušnú osobu. Ak nevzniesete pripomienku, môžete byť zodpovední za nezákonné konanie niekoho iného. Príležitosť zabrániť poškodeniu zamestnancov, spoločnosti a ľudí, ktorí od nás závisia, máme len vtedy, ak spoločnosti ohlásite problém.

Ak upozorníte na problém, spoločnosť vám môže poskytnúť potrebnú pomoc. Spoločnosť vám ponúkne spôsoby, ako to urobiť bez obáv z následkov. Akákoľvek diskriminácia zamestnanca, ktorý upozorní na problém alebo ho ohlási v dobrej viere, je vážnym porušením tohto Etického kódexu. Takéto správanie bude podliehať vážnemu disciplinárnemu konaniu vrátane ukončenia pracovného pomeru.





# PRÍSTUPNOŠŤ



## Kľúčové otázky

V prípade neistoty by mali zamestnanci spoločnosti HARTMANN sami sebe položiť nasledujúce otázky:

- Cítil/a by som sa dobre, ak by informácie o mojich aktivitách skúmali orgány činné v trestnom konaní, orgány zaoberajúce sa hospodárskou súťažou alebo iné tretie strany?
- Cítil/a by som sa dobre, ak by sa následky mojich aktivít objavili v televízii, na internete alebo v novinách?
- Cítil/a by som sa dobre, ak by som mal/a vysvetľovať svoje aktivity svojmu vedúcemu?

Ak ste na niektorú z vyššie uvedených otázok odpovedali „nie“, takáto aktivita je škodlivá a nemali by ste ju vykonávať.



## S kým sa porozprávať

Tento Etický kódex je záväzný pre všetkých zamestnancov skupiny HARTMANN GROUP. Ak sa dozviete o situácii, pri ktorej by mohlo dochádzať k porušeniu Etického kódexu alebo akýchkoľvek platných právnych predpisov alebo nariadení, alebo ak máte strach, že by ste sa mohli dostať do konfliktu záujmov, potom by ste mali svoje obavy bezodkladne ohlásiť svojmu priamemu nadriadenému.

Všetky záležitosti sa budú riešiť dôverne a v súlade s požiadavkou vyšetriť situáciu. Budeme dodržiavať právne predpisy a príslušný pracovník by mal spolupracovať s orgánmi činnými v trestnom konaní. Zamestnanec, ktorý v dobrej viere vyhľadá radu alebo nahlási pochybenia, dodržiava pravidlá Etického kódexu, a preto nebude potrestaný/á za svoje činy.

Otázky alebo problémy môžete posilať e-mailom, poštou alebo telefonicky týmto osobám:

- Váš vedúci alebo priamy nadriadený
- Miestny pracovník zodpovedný za dodržiavanie predpisov
- Riaditeľka zodpovedná za dodržiavanie predpisov:  
Dr. Tatjana Gohritz, PAUL HARTMANN AG  
Paul-Hartmann-Straße 12  
89522 Heidenheim, Nemecko  
Telefón: +49 (0) 7321 36 16 80  
Fax: +49 (0) 7321 36 26 80  
Mobilný telefón: +49 (0) 162 245 27 69  
E-mail: [compliance@hartmann.info](mailto:compliance@hartmann.info)
- Ombudsman v Nemecku:  
Advokát Dr. Markus H. Ostrop  
Rösslinweg 4  
70184 Stuttgart, Nemecko  
Telefón: +49 (0) 711 248 48 48  
Fax: +49 (0) 322 241 95 91 2  
Mobilný telefón: +49 (0) 173 986 74 51  
E-mail: [dr.ostrop@kanzlei-ostrop.de](mailto:dr.ostrop@kanzlei-ostrop.de)
- Ombudsman v príslušnej krajine, ak je ustanovený.





Going further  
for health

PAUL HARTMANN AG  
Paul-Hartmann-Straße 12  
89522 Heidenheim  
Nemecko

[www.hartmann.info](http://www.hartmann.info)